



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli, 28.6.2011
KOM(2011) 387 v konečnom znení

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2010 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/028 NL/Overijssel divízia 18, Holandsko)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

V bode 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení¹ sa umožňuje uvoľnenie prostriedkov z Európskeho fondu na prispôbenie sa globalizácii (EGF) prostredníctvom nástroja flexibility s ročným stropom 500 mil. EUR nad rámec príslušných okruhov finančného rámca.

Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na príspevky z fondu EGF, sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôbenie sa globalizácii².

Dňa 20. decembra 2010 Holandsko predložilo žiadosť EGF/2010/028 NL/Overijssel divízia 18 o finančný príspevok z EGF v dôsledku prepúšťania v deviatich podnikoch, ktorých činnosť patrí podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 18 („Tlač a reprodukcia záznamových médií“)³ v holandskom regióne Overijssel (NL21) úrovne NUTS II.

Táto žiadosť bola súčasťou súboru štyroch navzájom súvisiacich žiadostí, ktoré sa týkali prepúšťania v šiestich rôznych regiónoch NUTS II v Holandsku, a to v podnikoch, ktoré podnikajú v oblasti tlače a reprodukcie záznamových médií.

Po dôkladnom preskúmaní tejto žiadosti Komisia v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006 dospela k záveru, že podmienky na poskytnutie finančného príspevku sú podľa tohto nariadenia splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI A ANALÝZA

Základné údaje:	
Referenčné č. EGF	EGF/2010/028
Členský štát	Holandsko
Článok 2	písm. c)
Dotknuté podniky	9
Región na úrovni NUTS II	Overijssel (NL21)
Divízia NACE Revision 2	18 („Tlač a reprodukcia záznamových médií“)
Referenčné obdobie	16. 1. 2010 – 16. 10. 2010
Poskytovanie personalizovaných služieb odo dňa	16. 1. 2010
Dátum podania žiadosti	20. 12. 2010
Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia	214
Počet prepustených pracovníkov, ktorým je pomoc určená	214
Výdavky na personalizované služby (v EUR)	1 060 639

¹ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

Výdavky na implementáciu fondu EGF ⁴ (v EUR)	44 193
Výdavky na implementáciu fondu EGF (v %)	4,0
Celkový rozpočet (v EUR)	1 104 832
Príspevok z fondu EGF (65 %) (v EUR)	718 140

1. Žiadosť bola Komisii predložená 20. decembra 2010 a do 7. marca 2011 bola doplnená o ďalšie informácie.
2. Žiadosť spĺňa podmienky na poskytnutie prostriedkov z fondu EGF podľa článku 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 1927/2006 a bola predložená v lehote 10 týždňov stanovenej v článku 5 uvedeného nariadenia.

Súvislosť medzi prepúšťaním a významnými zmenami v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie alebo celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy

3. Na účely preukázania súvislosti medzi prepúšťaním pracovníkov a celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou Holandsko uvádza, že v dôsledku hospodárskej krízy došlo v odvetví grafických médií k výraznému poklesu dopytu. Následkom toho klesol obrat v grafickom odvetví v roku 2009 o 8,6 %. Objednávky tlačeného reklamného materiálu z iných hospodárskych odvetví, ktoré predstavujú 35 % celkového obratu odvetvia tlače a nakladateľstva, sa medzi rokmi 2008 a 2009 znížili v dôsledku zníženia rozpočtu na médiá a reklamné činnosti následkom hospodárskej krízy. V žiadosti sa uvádza niekoľko príkladov. V odvetví stavebníctva sa od začiatku krízy rozpočet na informačné a reklamné kampane znížil o 36,8 %; vo finančnom sektore o 33,2 % a v odvetví spotrebnej elektroniky o 30,6 %. Hospodárska kríza okrem toho negatívne zasiahla dopyt po rôznych druhoch tlačených médií: v roku 2009 klesol dopyt po zábavných časopisoch o 25,7 %, po novinách o 24,4 %, po bezplatných reklamných materiáloch o 10,54 % a po odborných časopisoch o 23,4 %.

Preukázanie počtu prepustených pracovníkov a splnenie kritérií článku 2 písm. c)

4. Holandsko predložilo túto žiadosť na základe intervenčných kritérií v článku 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 1927/2006, v ktorom sa stanovuje, že v prípade malých pracovných trhov alebo v prípade výnimočných okolností riadne zdôvodnených príslušným členským štátom, je možné predložiť žiadosť o príspevok z fondu EGF, aj keď intervenčné kritériá stanovené v článku 2 písm. a) a b) nie sú úplne splnené, za predpokladu, že prepúšťanie má závažný vplyv na zamestnanosť a miestne hospodárstvo. V tomto prípade musí žiadateľ uviesť, ktoré z hlavných intervenčných kritérií jeho žiadosť nespĺňa.
5. Holandsko uviedlo, že žiadosť nespĺňa kritériá článku 2 písm. b), v ktorom sa vyžaduje prepustenie minimálne 500 pracovníkov v priebehu 9 mesiacov v podnikoch zaradených do rovnakej divízie klasifikácie NACE Revision 2 pôsobiacich v tom istom regióne alebo v dvoch susediacich regiónoch na úrovni NUTS II v danom členskom štáte.

⁴ V súlade s článkom 3 tretím odsekom nariadenia (ES) č. 1927/2006.

6. V žiadosti je v priebehu deväťmesačného referenčného obdobia od 16. januára 2010 do 16. októbra 2010 uvedených 214 prepustených pracovníkov v deviatich podnikoch, ktoré podľa klasifikácie NACE Revision 2 patria do divízie 18 („Tlač a reprodukcia záznamových médií“)⁵ v regióne Overijssel (NL21) úrovne NUTS II. Z uvedených prepustení bolo 198 v troch podnikoch, pričom tento výpočet sa stanovil v súlade s prvou zarážkou druhého odseku článku 2 nariadenia (ES) č. 1927/2006. K zvyšným 16 prepusteniam došlo v šiestich podnikoch, pričom tento výpočet sa stanovil v súlade s druhou zarážkou toho istého odseku.
7. Holandské orgány tvrdia, že táto žiadosť vzhľadom na výnimočné okolnosti spĺňa požiadavky na predloženie podľa článku 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 1927/2006: zahŕňa ďalšie prepúšťanie v rovnakej divízii NACE Revision 2 počas rovnakého referenčného obdobia ako v prípade prepúšťania uvedeného v žiadosti EGF/2010/030 NL/Noord-Holland a Flevoland divízia 18, ktorú Holandsko predložilo podľa článku 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 1927/2006. Navyše Overijssel tvorí s Flevolandom susediaci región na úrovni NUTS II. Výnimočnosť tohto prípadu spočíva v kombinácii uvedených faktorov, ktoré spoločne vytvárajú neobyčajnú a náročnú situáciu pre dotknutých pracovníkov i pre celý región.
8. Holandsko uvádza, že Overijssel sa nachádza vo veľmi zložitej situácii. Miera nezamestnanosti sa v tejto provincii zvýšila následkom hospodárskej a finančnej krízy o 175 % a v októbri 2010 dosiahla 7,2 %, pričom celoštátny priemer je 6,8 %. V období od januára 2008 do januára 2010 prišlo v provincii Overijssel o prácu 17,5 % ľudí pracujúcich v polygrafickom odvetví. Okrem toho sa má podľa predpovedí trh práce v Overijsseli naďalej znižovať z dôvodu krízy v technických odvetviach a v stavebníctve, ktorá výrazne ovplyvní šance nezamestnaných nájsť si zamestnanie.
9. V tom istom čase polygrafické odvetvie v Holandsku postihlo rozsiahle prepúšťanie, o čom svedčia aj tri ďalšie vzájomne súvisiace žiadosti Holandska o príspevok z EGF, ktoré poukazujú na veľkú mieru prepúšťania v podnikoch v polygrafickom odvetví v ďalších častiach Holandska. Okrem toho bola Holandsku v roku 2009 schválená žiadosť o spolufinancovanie podpory pre pracovníkov prepustených v tomto odvetví a v rovnakom regióne na úrovni NUTS II⁶ z prostriedkov EGF.
10. Útvary Komisie sa preto domnievajú, že uvedené prepúšťanie má vážny vplyv na zamestnanosť a miestne hospodárstvo a že ťažká hospodárska situácia a ťažká situácia v súvislosti s pracovným trhom v provincii Overijssel a ďalšie prepúšťanie v ostatných regiónoch na úrovni NUTS II v Holandsku, ktoré nastalo z rovnakej príčiny, počas rovnakého obdobia a v rovnakej divízii NACE Revision 2, spoločne spĺňajú kritériá článku 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 1927/2006.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

⁶ EGF/2009/029 Gelderland a Overijssel, divízia 18. Túto žiadosť schválil rozpočtový orgán 24. novembra 2010 (2010/743/EÚ) (Ú. v. EÚ L 318, 4.12.2010, s. 40).

11. Toto vysvetlenie je tiež v súlade s vyhlásením Komisie pri príležitosti prijatia nariadenia (ES) č. 546/2009⁷, ktoré znie: „V prípadoch, keď členský štát predloží žiadosť o pomoc z EGF podľa článku 2 písm. b) a vyskytlo sa ďalšie prepúšťanie v inom regióne na úrovni NUTS II toho istého členského štátu z tých istých dôvodov a v tej istej divízii NACE 2, Komisia sa domnieva, že možno podať žiadosť o pomoc z EGF pre pracovníkov z druhého prepúšťania podľa článku 2 písm. c) odvolávajúc sa na výnimočné okolnosti“⁸.

Vysvetlenie nepredvídateľnosti tohto prepúšťania

12. Holandské orgány tvrdia, že finančnú a hospodársku krízu a jej dosah na uvedené odvetvie nebolo možné predpovedať. V žiadosti sa uvádza, že pred krízou prešlo odvetvie tlače a nakladateľstva v Holandsku finančne nákladným procesom reštrukturalizácie, aby dokázalo konkurovať podnikom z krajín mimo EÚ. Predtým odvetvie riadené dopytom sa zmenilo na odvetvie zamerané na ponuku, čo si vyžiadalo veľké úsilie pripraviť zamestnancov na nový spôsob práce. Súčasná kríza znamená riziko, že vysoké investície a veľké úsilie zo strany odvetvia neprinesú úžitok.

Identifikácia prepúšťajúcich podnikov a pracovníkov, ktorým je pomoc určená

13. Žiadosť sa týka 214 prepustených pracovníkov (pričom pomoc je určená každému z nich) v týchto deviatich podnikoch:

Podniky a počet prepustených pracovníkov	
SMG, Hasselt (SchuttersMagazijnGroep)	10
Drukkerij Schippers, Wijhe	1
Eproh Etiketten BV, Ommen	1
Jellema Druk, Almelo	2
VK Print, Harfsen	1
OLBO, Hardenberg	1
Thieme Rotatie Zwolle BV, Zwolle	65
Plantijn Casparie Zwolle BV, Zwolle	76
Thieme Deventer	57
Celkový počet podnikov: 9	Celkový počet prepustených pracovníkov: 214

14. Rozdelenie pracovníkov, ktorým je pomoc určená:

Kategória	Počet	Podiel v %
muži	139	65,0
ženy	75	35,0
občania EÚ	201	93,9
občania nečlenských krajín EÚ	13	6,1

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 z 18. júna 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1927/2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôbenie sa globalizácii (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 26).

⁸ Rada Európskej únie, 10304/09 ADD1, 8.6.2009.

od 15 do 24 rokov	39	18,2
od 25 do 54 rokov	117	54,7
od 55 do 64 rokov	54	25,2
nad 64 rokov	4	1,9

15. Medzi pracovníkmi, ktorým je pomoc určená, je deväť osôb so zdravotným postihnutím.

16. Rozdelenie podľa profesijných kategórií:

Kategória	Počet	Podiel v %
vedúci pracovníci	15	7,0
odborní pracovníci	43	20,1
technickí pracovníci	45	21,0
administratívni pracovníci	26	12,1
pracovníci v službách a predaji	26	12,1
obsluha strojov a zariadení a montážni pracovníci	59	27,6

17. V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1927/2006 Holandsko potvrdilo, že bola uplatnená politika rovnosti mužov a žien a nediskriminácie a že sa bude uplatňovať aj počas rôznych etáp implementácie EGF, a najmä v rámci prístupu k nemu.

Opis príslušného územia a jeho orgánov a zainteresovaných strán

18. Príslušné územie zahŕňa provinciu Overijssel. Je to štvrtá najväčšia holandská provincia a siedma, čo do počtu obyvateľov, s hustotou obyvateľstva takmer 335 obyvateľov na km². Odvetvie služieb tvorí 71,8 % celkovej zamestnanosti v provincii Overijssel; priemyselné odvetvia tvoria 23,4 % a poľnohospodárstvo 4,8 %.

19. Hlavnými dotknutými orgánmi sú Ministerstvo práce a sociálnych vecí a Vzdelávací fond pre polygrafické a mediálne odvetvie (A&O Fonds Grafimedia) na základe poverenia Rady pre konzultácie v polygrafickom a mediálnom odvetví (Raad for Overleg in de Grafimedia Branche). Ďalšími zainteresovanými stranami sú Inštitút pre kreatívne odvetvia, verejná organizácia zodpovedná za vyplácanie dávok (UWV werkbedrijf), UWV centrum mobility, vládne stredisko odbornej prípravy na regionálnej úrovni (ROC van Twente) a vzdelávacie zariadenie Dentioncollege, združenie MSP (MKB-ondernemingen), združenia sociálnych partnerov: FNV Kiem (odborový zväz), CNV Media (odborový zväz), Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen-KVGO (združenie zamestnávateľov) pre samosprávnú oblasť De Groote Veenen a NUV (združenie zamestnávateľov).

Očakávané účinky prepúšťania na miestnu, regionálnu alebo celoštátnu zamestnanosť

20. Ekonomická situácia v provincii Overijssel sa v roku 2009 zhoršila a jej hospodársky rast bol v porovnaní s predchádzajúcim rokom záporný (-4,2 %). Miera nezamestnanosti v tejto provincii vzrástla z 5,3 % v októbri 2008 na 7,2 % v októbri 2010 a preyšuje celoštátny priemer (6,8 %). Z takmer 2000 polygrafických podnikov v Holandsku sa 7,3 % nachádza v tejto provincii a predstavuje 9,9 % pracovných miest v odvetví polygrafie.

21. Holandské orgány tvrdia, že prepúšťanie v polygrafickom odvetví povedie k ďalšiemu zvýšeniu nezamestnanosti, ku ktorému už došlo v dôsledku hospodárskej a finančnej krízy. V októbri 2010 bolo o 40 % nezamestnaných uchádzačov o zamestnanie v polygrafickom odvetví viac ako v októbri 2008 pred krízou. Navyše predpovede ukazujú, že v nasledujúcich rokoch dôjde k ďalšiemu obmedzeniu stavebného odvetvia a inžinierskych prác. To výrazne obmedzí možnosť nájsť si nové zamestnanie, keďže stavebníctvo tvorí 9 % HDP provincie Overijssel a stavebníctvo spolu s inžinierskymi prácami predstavujú 23,4 % všetkých pracovných miest.

Koordinovaný balík personalizovaných služieb, ktorý sa má financovať, a rozpis predpokladaných nákladov naň, vrátane jeho doplnenia o opatrenia financované zo štrukturálnych fondov

22. Navrhujú sa ďalej uvedené opatrenia, ktoré v súhrne predstavujú koordinovaný balík personalizovaných služieb zameraných na reintegráciu pracovníkov na trh práce. Prepusteným pracovníkom budú poskytnuté prostredníctvom strediska mobility pod názvom Centrum kreatívnych zamestnaní (C3):

Prípravné činnosti

- Prijímanie a registrácia: ich súčasťou je úvodný pohovor s cieľom zaregistrovať prepusteného pracovníka a identifikovať najvhodnejšie druhy opatrení.
- Informácie a poradenstvo: patria sem skupinové stretnutia a poradenstvo, ktorých cieľom je poskytovať prepusteným pracovníkom informácie o dostupných opatreniach.

Poradenstvo

- Poradenstvo od zamestnania do zamestnania: táto sprievodná pomoc od pracovného miesta k pracovnému miestu zahŕňa individualizovaný program, do ktorého patrí predbežný výber, vytvorenie akčného plánu v oblasti zamestnania a odbornej prípravy a počiatočné mentorovanie na novom pracovnom mieste.
- Pomoc pri získavaní iného zamestnania (outplacement): snahou je poskytovať prepusteným pracovníkom aktívnu podporu pri hľadaní nových pracovných príležitostí.
- Odborné príprava na pracovný pohovor: jej súčasťou je analýza dostupných voľných miest, pomoc pri zostavovaní životopisu a listov so žiadosťami o zamestnanie a príprava na pracovné pohovory.
- Poradenstvo pri založení vlastnej firmy: Ide o sprievodnú pomoc pri zakladaní firmy, ktorej snahou je pomôcť prepusteným pracovníkom, ktorí uvažujú o založení vlastnej firmy. Do tejto oblasti patrí poskytovanie právneho poradenstva, pomoc pri zostavovaní obchodného plánu a pomoc v oblasti administratívnych požiadaviek.

Odborná príprava

- „Vzdelávanie“: patrí sem odborná príprava a rekvalifikácia, odborná príprava v oblasti manažmentu a sociálnych zručností a špecifická technická rekvalifikácia pracovníkov, ktorých technická odborná príprava už nezodpovedá súčasným potrebám.
 - Uznanie predchádzajúcich skúseností: ide o zhodnotenie predchádzajúcich poznatkov a skúseností jednotlivých pracovníkov, ako aj vymedzenie oblastí, v ktorých sa vyžaduje ďalšia odborná príprava.
23. Výdavky na implementáciu fondu EGF, ktoré sú uvedené v žiadosti v súlade s článkom 3 nariadenia (ES) č. 1927/2006, sa týkajú riadiacich a kontrolných činností, ako aj informovania a propagácie.
24. Personalizované služby, ktoré predložili holandské orgány, sú aktívnymi opatreniami trhu práce v rámci oprávnených činností vymedzených v článku 3 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Holandské orgány odhadujú celkové náklady na tieto služby na 1 060 639 EUR a výdavky na implementáciu fondu EGF na 44 193 EUR (t. j. 4 % z celkovej sumy). Celkový príspevok požadovaný z EGF je 718 140 EUR (65 % celkových nákladov).

Činnosti	Odhadovaný počet pracovníkov, ktorým je pomoc určená	Odhadované náklady na príslušného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady (EGF a štátna finančná podpora) (v EUR)
Personalizované služby (článok 3 prvý odsek nariadenia (ES) č. 1927/2006)			
Prijímanie a registrácia	214	193	41 302
Informácie a poradenstvo	214	86	18 404
Poradenstvo od zamestnania do zamestnania	80	3 623	289 840
Pomoc pri získavaní iného zamestnania (outplacement)	64	4 485	287 040
Odborná príprava na pracovný pohovor	64	1 421	90 944
Poradenstvo pri založení vlastnej spoločnosti	11	4 526	49 786
Vzdelávanie	90	2 487	223 830
Uznanie predchádzajúcich skúseností:	21	2 833	59 493
Medzisúčet – personalizované služby			1 060 639
Výdavky na implementáciu EGF (článok 3 tretí odsek nariadenia (ES) č. 1927/2006)			
Manažment			11 048
Informovanie a propagácia			11 048
Kontrolné činnosti			22 097
Medzisúčet – výdavky na implementáciu EGF			44 193
Odhadované náklady spolu			1 104 832
Príspevok z EGF (65 % celkových nákladov)			718 140

25. Holandsko potvrdzuje, že uvedené opatrenia dopĺňajú činnosti financované zo štrukturálnych fondov. Opatrenia v rámci Európskeho sociálneho fondu sú určené len pre zamestnaných pracovníkov, kým cieľom činností v rámci EGF je vrátiť prepustených pracovníkov späť do zamestnania. Riadiaci orgán pre EGF, ktorý je súčasne riadiacim orgánom pre ESF, zaviedol potrebné kontrolné opatrenia na vylúčenie rizika dvojitého financovania.

Dátum (dátumy), odkedy sa začali alebo sa plánujú začať personalizované služby pre príslušných pracovníkov

26. Holandsko začalo poskytovať príslušným pracovníkom personalizované služby, ktoré sú zahrnuté do koordinovaného balíka navrhnutého na spolufinancovanie z EFG, 16. januára 2010. Tento dátum preto predstavuje začiatok obdobia oprávnenosti na akúkoľvek pomoc, ktorú možno poskytnúť z EGF.

Postupy konzultácií so sociálnymi partnermi

27. Konzultácie so sociálnymi partnermi sa uskutočnili prostredníctvom Nadácie pre trh práce a Vzdelávacieho fondu pre polygrafické a mediálne odvetvie (Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche), ktoré vzhľadom na krízu súhlasili s vytvorením strediska mobility pre odvetvie nazvaného C3 (Centrum kreatívnych zamestnaní). Cieľom tohto strediska mobility je koordinovať rôzne aktívne opatrenia v oblasti trhu práce v rámci konzultácií so sociálnymi partnermi.
28. Holandské orgány potvrdili, že požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú sa hromadného prepúšťania, boli splnené.

Informácie o činnostiach, ktoré sú povinné podľa vnútroštátneho práva alebo kolektívnych dohôd

29. V súvislosti s kritériami uvedenými v článku 6 nariadenia (ES) č. 1927/2006 holandské orgány vo svojej žiadosti:
- potvrdili, že finančný príspevok z EGF nenahrádza opatrenia, za ktoré sú zodpovedné spoločnosti na základe vnútroštátnych právnych predpisov alebo kolektívnych dohôd,
 - preukázali, že činnosti poskytujú podporu jednotlivým pracovníkom a nemajú sa použiť na reštrukturalizáciu spoločností alebo odvetví,
 - potvrdili, že na uvedené oprávnené činnosti sa neprijíma pomoc z iných finančných nástrojov EÚ.

Systémy riadenia a kontroly

30. Holandsko oznámilo Komisii, že finančný príspevok budú riadiť a kontrolovať tie isté orgány, ktoré v Holandsku riadia a kontrolujú financovanie z Európskeho sociálneho fondu (ESF). Agentúra pre sociálne veci a zamestnanosť (Agentschap SZW) bude sprostredkovateľským orgánom pre riadiaci orgán.

Financovanie

31. Na základe žiadosti predloženej Holandskom predstavuje navrhovaná výška príspevku z EGF na koordinovaný balík personalizovaných služieb 718 140 EUR, čo zodpovedá 65 % celkových nákladov. Výška prostriedkov, ktoré Komisia v rámci fondu navrhuje vyčleniť, je založená na informáciách poskytnutých Holandskom.
32. Vzhľadom na maximálnu možnú sumu finančného príspevku z fondu EGF podľa článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1927/2006, ako aj vzhľadom na možnosti prerozdelenia rozpočtových prostriedkov, Komisia navrhuje uvoľniť z fondu EGF uvedenú celkovú sumu, ktorá sa vyčlení v rámci okruhu 1a finančného rámca.

33. Pri tejto navrhovanej výške finančného príspevku zostane k dispozícii viac ako 25 % maximálnej ročnej sumy vyčlenenej na EGF k dispozícii na pokrytie potrieb počas posledných štyroch mesiacov roka v súlade s ustanoveniami článku 12 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1927/2006.
34. Celková suma príspevkov z EGF v súvislosti so žiadosťami o príspevok z EGF, ktoré sú odôvodnené výnimočnými okolnosťami v roku 2011, vrátane príspevkov navrhovaných v súčasnom návrhu, neprekročí 15 % ročných maximálnych príspevkov z EGF, ako sa to vyžaduje v súlade s ustanoveniami článku 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 1927/2006.
35. Komisia predložením tohto návrhu na uvoľnenie prostriedkov z EGF začína zjednodušený postup trialógu v súlade s bodom 28 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006, aby sa v rámci obidvoch zložiek rozpočtového orgánu dosiahla dohoda o potrebe použiť EGF a o požadovanej výške príspevku. Komisia vyzýva tú z dvoch zložiek rozpočtového orgánu, ktorá na príslušnej politickej úrovni dosiahne dohodu o predbežnom návrhu na uvoľnenie prostriedkov ako prvá, aby o svojich zámeroch informovala druhú zložku rozpočtového orgánu a Komisiu. V prípade nesúhlasu jednej z dvoch zložiek rozpočtového orgánu sa zvolá oficiálne zasadnutie trialógu.
36. Komisia predkladá samostatne žiadosť o prevod s cieľom zahrnúť do rozpočtu na rok 2011 osobitne viazané rozpočtové prostriedky, v súlade s bodom 28 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006.

Zdroj platobných rozpočtových prostriedkov

37. V rozpočtovom riadku EGF 04.0501 ostáva k dispozícii suma vo výške 6 024 454 EUR potom, čo obe zložky rozpočtového orgánu prijali tri rozhodnutia v celkovej výške 10 371 321 EUR, ako aj po zohľadnení šiestich prípadov, o ktorých v súčasnosti rozpočtový orgán rokuje, v celkovej výške 31 213 175 EUR. Uvedená suma, ktorá je k dispozícii, sa použije na úhradu sumy 718 140 EUR potrebnej v súvislosti s predloženou žiadosťou.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2010 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/028 NL/Overijssel divízia 18, Holandsko)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁹, a najmä na jej bod 28,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii¹⁰, a najmä na jeho článok 12 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie¹¹,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom prepusteným v dôsledku veľkých zmien v štruktúre svetového obchodu spôsobených globalizáciou a pomôcť im pri ich reintegrácii na trh práce.
- (2) Rozsah pôsobnosti EGF bol rozšírený v prípade žiadostí podaných od 1. mája 2009 s cieľom zahrnúť podporu pre pracovníkov prepustených priamo v dôsledku globálnej finančnej a hospodárskej krízy.
- (3) Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 umožňuje mobilizáciu EGF v rámci ročného stropu vo výške 500 miliónov EUR.
- (4) Holandsko podalo 20. decembra 2010 žiadosť o uvoľnenie prostriedkov z fondu EGF v súvislosti s prepúšťaním v deviatich podnikoch, ktorých činnosť patrí podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 18 („Tlač a reprodukcia záznamových médií“) v regióne Overijssel (NL21) úrovne NUTS II, a do 7. marca 2011 ju doplnilo

⁹ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

¹¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

o ďalšie informácie. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančných príspevkov podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Komisia preto navrhuje uvoľniť prostriedky vo výške 718 140 EUR.

- (5) EGF by sa preto mal mobilizovať na účely poskytnutia finančného príspevku v súvislosti so žiadosťou Holandska,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) na účely poskytnutia sumy 718 140 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V [Bruseli/Štrasburgu]

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*